



您是否有殘障並且無法工作？
您是否有資格獲得
SOCIAL SECURITY
殘障保險？

Social Security Disability Insurance,
Chinese

社會保障殘障保險 (SSDI) 為符合 Social Security 的長期 (超過一年) 殘障 (非短期殘障) 定義的人提供長期福利。

對於短期殘障, 請參閱 *City of Hope* 的州殘障保險手冊

如果您有任何問題或疑慮, 請聯絡 Clinical Social Work 辦公室: **626-218-2282** 或於週一至週五上午 8:30 至下午 5:00 造訪我們的主醫療大樓 — 從藥房下到大廳。



如果您已殘障超過六個月, 您可能有資格獲得 SSDI。

如果您滿足以下條件, 則您可能也有資格獲得福利:

- ☐ 從事 Social Security 涵蓋的工作。
- ☐ 根據您成為殘障人士時的年齡以及您的工齡, 您有足夠的工分來滿足資格條件。
(在 2019 年, 您每獲得 \$1,360 的薪資或個體經營收入可獲得一個工分)。
- ☐ 一般來說, 您需要 40 個工分, 其中 20 個是在過去 10 年 (以您成為殘障人士當年為結束年份) 中獲得的。但是, 較年輕的勞工能夠以較少的工分滿足資格條件。
瀏覽 ssa.gov/planners/credits.html 瞭解更多資訊。
- ☐ 有符合 Social Security 總體殘障定義的病症 (對於部分或短期殘障不支付福利)。
 - 您的病情限制了您執行基本工作的能力, 例如提舉重物、站立、行走、坐著和記憶 — 響至少 12 個月。
 - 您的病情妨礙基本的工作相關活動。
 - 由於您的病症, 您無法適應其他工作, 您無法從事之前的工作。
- ☐ 由於病症, 您至少一年或更長時間無法工作。
 - 福利通常會持續到您能夠恢復正常工作為止。
 - 如果您在達到完全退休年齡時領取 Social Security 殘障福利, 您的殘障福利將自動轉換退休福利, 但金額保持不變。

瀏覽 ssa.gov/planners/retire/retirechart.html 瞭解更多資訊。

瞭解關於 SSDI 福利的更多資訊: 要瞭解關於 SSDI 福利的更多資訊, 請瀏覽 ssa.gov/planners/disability/index.html



如果非公民滿足額外要求, 他們也可能符合資格條件。

- 要達到 SSDI 下福利的資格條件, 所有非公民必須滿足以下基本要求:
 - 他們必須擁有 2004 年 1 月 1 日或之後分配給他們的 Social Security 號碼, 授權他們在美國工作, 或者
 - 他們必須持有非移民簽證, 即 B-1、D-1 或 D-2, 以及
 - 他們必須能夠證明他們在任何特定月份 (透過 SSDI 支付福利的月份) 合法地在美國, 以及
 - 他們必須能夠滿足所有其他資格條件 (技術和醫療) 才能獲得 SSDI 福利。
- 務必要注意的是, 雖然一些非公民可能符合獲得 SSDI 福利的所有資格條件, 但許多非公民不符合這些條件。即使個人合法地在美國並且由 Social Security Administration 授權工作, 許多非公民學生和其他勞工也可免繳 Social Security 稅。
- 這些非公民在就業過程中缺乏對 SSDI 基金的貢獻使他們無法獲得殘障福利, 因為他們不滿足有資格獲得 SSDI 的基本技術條件。



如何申請

如果您現在準備好申請, 您可以:

1. 在以下網址線上填寫申請表: ssa.gov/applyfordisability.
您還可以在以下網址觀看有關 Social Security 索賠流程的視訊: <https://bit.ly/2cE08TC>.
2. 致電免費電話 **800-772-1213**。如果您有耳聾或聽力障礙, 您可以致電聽力障礙電傳 (TTY 號碼 **800-325-0778**).
3. 致電或訪問您當地的 Social Security 辦公室。



如有關於 SSDI 的法律問題或瞭解有關 SSDI 的資源和宣導者, 請聯絡

Cancer Legal Resource Center:

CancerLegalResourceCenter.org 或致電 **866-THE-CLRC** 或 **866-843-2572**。

City of Hope 無法提供法律建議。

本指南旨在提供有關所介紹的主題的一般資訊。提供本指南的前提是: City of Hope 並不透過其出版或發行提供任何法律或專業建議。City of Hope 與所列機構沒有任何關係或附屬關係。City of Hope 對於從第三方網站或資料中獲得的資訊的準確性或此類第三方內容的可用性不承擔任何責任。City of Hope 不控制、贊同、贊助、推薦或以其他方式對此類第三方內容承擔責任。使用任何第三方內容的風險由使用者自行承擔。

Patient, Family and Community Education
Department of Supportive Care Medicine

September 2021



癌症研究与治疗中心

CityofHope.org/chinese